

履歷

Biography

政治事業

Political Career

立法會議員(資訊科技界) (1998年至今)

Member, Legislative Council (Information Technology Functional Constituency) (1998-present)

立法會議員(新界南選區) (1995至1997年)

Member, Legislative Council (Geographical Constituency, NT South) (1995-1997)

區域市政局員(1988至1994年)

Member, Regional Council (1998-1994)

葵青區議員 (1985年至今)

Member, Kwai Tsing District Board (1985-present)

葵青區議會主席 (1994至1999年)

Chairman, Kwai Tsing District Board (1994-1999)

立法會

Legislative Council

資訊科技及廣播事務委員會主席(1998至1999年·2000至今)

Chairman, Information Technology and Broadcasting Panel (1998-1999, 2000-present)

議員個人利益監察委員會副主席(1998至2004年)

Deputy Chairman, Committee on Members' Interests (1998-2004)

環境事務委員會成員(2001年至今)

Member, Environmental Affairs Panel (2001-present)

房屋事務委員會成員(2001年至今)

Member, Housing Panel (2001-present)

工商事務委員會/貿易及工業事務委員會成員(1998年至今)

Member, Commerce and Industry Panel / Member, Trade and Industry Panel (1998-present)

經濟事務委員會成員(1998年至今)

Member, Economic Services Panel (1998-present)

財經事務委員會成員(1998年至今)

Member, Financial Affairs Panel (1998-present)

公職

Public Services

資訊基建諮詢委員會成員(1998至2004年)

Member, Information Infrastructure Advisory Committee (1998-2004)

資訊基建諮詢委員會轄下數碼娛樂業工作小組召集人(2000年至今)

Convenor, Working Group on Digital Entertainment under Information Infrastructure Advisory Committee (2000-present)

資訊基建諮詢委員會轄下促進資訊科技環境小組成員(2002年至今)

Member, Working Group on Enabling Environment for IT Development, Information Infrastructure Advisory Committee (2002-present)

認可核證機關業務守則諮詢委員會成員(2000至2003年)

Member, Advisory Committee on Code of Practice for Recognized Certification Authorities (2000-2003)

平等機會委員會資訊科技工作小組成員(2000至2003年)

Member, IT Task Force, Equal Opportunities Commission (2000-2003)

推廣婦女使用資訊科技統籌小組成員(2000年至今)

Member, Working Group on Web-enabling Women (2000-present)

資訊及軟件業商會顧問(1999至2003年)
Advisor, Information and Software Industry Association (1999-2003)

香港無線科技商會榮譽顧問(2001至今)
Member, Advisory Board of the Hong Kong Wireless Technology Industry Association (2001-present)

香港對外通訊服務協會榮譽會員(1999至2002年)
Honorary Member, Hong Kong External Telecommunications Services Association (1999-2002)

香港矽谷協會顧問團成員(2000年至今)
Member, Advisory Board of Hong Kong Silicon Valley.com (Hong Kong Chapter) (2000-present)

資訊保安及鑑證公會督導委員會委員(2000年至今)
Member, Steering Committee, Information Security Forensics Society (2000-present)

香港公開大學應用電腦程式委員會成員(1999年至今)
Member, Advisory Peer Group, Applied Computing Program, Open University of Hong Kong (1999-present)

香港理工大學交通資訊研究項目顧問委員會成員(2001至2003年)
Member, Advisory Committee, R&D Programme in Transport Information Systems, The Hong Kong Polytechnic University (2001-2003)

香港中文大學資訊與科技管理學碩士學位課程顧問委員會成員(1999至2003年)
Member, Advisory Committee for the Master of Science Program in Information and Technology Management, the Chinese University of Hong Kong (1999-2003)

旅行代理商諮詢委員會委員(2002至2004年)
Member, Travel Agents Advisory Committee (2002-2004)

廉政公署貪污問題諮詢委員會成員(2002至2003年)
Member, Advisory Committee on Corruption, ICAC (2002-2003)

香港科技大學校董會成員(2001至2004年)
Council Member, Hong Kong University of Science and Technology (2001-2004)

證券及期貨事務監察委員會投資者教育諮詢委員會委員(2001至2003年)
Member, Investor Education Advisory Committee, Securities and Futures Commission (2001-2003)

香港房屋委員會委員(2001年至今)
Member, Hong Kong Housing Authority (2001-present)

香港電台電視節目顧問團成員(2000至2003年)
Member, RTHK TV Program Advisory Panel (2000-2003)

香港按揭證券有限公司董事會成員(1999至2003年)
Director, Board of Directors, Hong Kong Mortgage Corporation Limited (1999-2003)

強制性公積金計劃諮詢委員會成員(1998至2003年)
Member, Mandatory Provident Fund Schemes Advisory Committee (1998-2003)

專業資格

Professional Memberships

香港電腦學會會員
Member, Hong Kong Computer Society

電機暨電子工程師學會會員
Member, Institute of Electrical and Electronics Engineers

計算機器學會(香港分會)會員
Member, Association for Computing Machinery (Hong Kong Chapter)

香港知識產權會會員
Member, Hong Kong Intellectual Property Society

單仲偕 SIN CHUNG KAI



單仲偕於2000年10月4日出任其第二任立法會資訊科技界議員。

On 4 October 2000, Sin Chung Kai began his second term of office as the legislator representing the Information Technology Functional Constituency in LegCo.



單仲偕以其倡議的「香港資訊城2005」為藍圖，藉著提出各項資訊科技政策及監督其落實情況，全力推動資訊科技的應用，令每一位市民的生活更充實，從而將香港化成領先的數碼城市。

現時單仲偕擔任立法會資訊科技及廣播事務委員會主席和議員個人利益監察委員會副主席。在立法會以外，單仲偕亦是多個政府諮詢組織的成員，包括資訊科技及廣播局資訊基建諮詢委員會、香港按揭證券有限公司、強制性公積金計劃諮詢委員會及房屋委員會等。除此以外，他亦是數個其他諮詢委員會的成員。

單仲偕在香港出生及長大，1982年獲取香港大學理學士學位，1997年獲取香港中文大學工商管理碩士學位。

單仲偕已婚，育有兩子。

With his *Digital Hong Kong 2005* as the blueprint, Sin Chung Kai has endeavored to transform Hong Kong into a leading digital city by proposing and monitoring IT policies, and is devoted to promoting the use of IT to enrich every citizen's life.

Sin Chung Kai is currently the Chairman of Panel on Information Technology and Broadcasting and the Deputy Chairman of Committee on Member's interest of LegCo. He is a member of the Information Infrastructure Advisory Committee under ITBB, Board of Directors of Hong Kong Mortgage Corporation Limited; Mandatory Provident Fund Schemes Advisory Committee and the Housing Authority. He also serves on various other advisory boards both in the public and private sector.

Born and raised in Hong Kong, Sin Chung Kai holds a Bachelor of Science degree from the University of Hong Kong and, a Master of Business Administration degree from the Chinese University of Hong Kong.

Sin Chung Kai is married, with two sons.